

# Innovation Beyond Technique

CNRS・EHESS日仏財団・JST RISTEX共催 日仏国際フォーラム



FRANCE JAPAN  
INNOVATION YEAR

「イノベーション」は、過去から現在まで経済・社会の発展と繁栄の原動力として語られています。19世紀には「進歩」として、1960～70年代においては「成長」として、そして今も、主に「技術」に立脚して社会の発展と幸福の主たる源泉であると理解されていると言えます。

しかしながら、情報技術や生命科学技術の急速な進展、新しい金融・経済システムの出現、グローバル化の変容など、可能性と不確実性・リスクが多様化している今日、複雑な社会問題の解決に資するイノベーションの創出においては、「技術」以外の要素や方法・アプローチの重要性が再認識されています。

このフォーラムでは“*Innovation Beyond Technique*”と題し、科学技術と人間、文化、社会の相互作用にもとづくイノベーションの創出に向けて、イノベーションの過去・現在・未来、そしてこれからのあり方について考えるべき視点を論じます。

**日時:** 2016年9月12日(月)  
14:00～17:30 (受付 13:30～)

**会場:** 東京大学 弥生講堂 一条ホール

詳細・お申し込みはこちら

<http://www.ristex.jp/eventinfo/frjp/2016forum>

**プログラム:** 使用言語: 英語(日本語同時通訳あり) 参加費: 無料

14:00～ 開会

14:10～ 基調講演

「科学・技術と社会 — 歴史的展望」

村上 陽一郎

東京大学、国際基督教大学 名誉教授



「科学技術イノベーションと社会: Society5.0を目指す」

原山 優子

内閣府 総合科学技術・イノベーション会議 議員



「責任ある研究・イノベーション(RRI)の実現:  
Horizon2020における重要な横断的課題として」

レオニダス・カラピペリス

駐日欧州連合(EU)代表部、科学技術部長



15:35～ 休憩

15:55～ ディスカッション

モデレーター:

藤垣 裕子 東京大学大学院 総合文化研究科 副研究科長・教授

ディスカッサント:

村上 陽一郎 東京大学、国際基督教大学 名誉教授

原山 優子 内閣府 総合科学技術・イノベーション会議 議員

レオニダス・カラピペリス 駐日EU代表部公使参事官、科学技術部長

小林 傳司 大阪大学 理事・副学長

セバスチャン・ルシュヴァリエ EHESS 教授、日仏財団 理事長

(ほか調整中)

17:30 閉会



RISTEX  
社会技術研究開発センター



お問い合わせ ▶ 国立研究開発法人 科学技術振興機構 (JST) 社会技術研究開発センター (RISTEX)  
E-mail: [frjp.intercon@ristex.jst.go.jp](mailto:frjp.intercon@ristex.jst.go.jp)

# Innovation Beyond Technique

CNRS · EHESS / FFJ · JST / RISTEX Joint International Open Forum



Since few decades, Innovation has become a key to describe the positive side of what may be achieved by contemporary economies. As a concept, it has gained an equivalent status to “progress” in the 19th century or “growth” in the 1960s and 1970s. It is mainly understood as related to technological change and as the major source of development and well-being. The purpose of this open forum is to discuss different approaches to this concept by critically assessing the relations between science, technology, innovation and society. The innovation is not limited to its technological dimension. In reality, the majority of so-called technological innovations are socio-technical innovation. It illustrates how promises of innovative futures shape current behaviors when we are collectively convinced that this is essential element in order to solve complex social issues.

**Date:** Mon. 12<sup>th</sup> September 2016  
14:00~17:30 (Registration 13:30~)

**Venue:** Yayoi Auditorium, The Univ. of Tokyo

For more details and Online Registration:

<http://www.ristex.jp/eventinfo/frjp/2016forum/EN>

**Agenda:** Language: English Entry Fee: Free

14:00~ OPENING REMARKS

14:10~ KEYNOTE SPEECH

**Science, Technology and Society - A Historical Review**

**Yoichiro MURAKAMI**

Professor Emeritus, The University of Tokyo and  
International Christian University



**Science, Technology & Innovation and Society:  
Toward Society 5.0**

**Yuko HARAYAMA**

Executive Member, Council for Science, Technology  
and Innovation Cabinet Office, Japan



**Implementation of Responsible Research and Innovation (RRI):  
A key cross-cutting issue in Horizon 2020**

**Leonidas KARAPIPERIS**

Minister-Counsellor, Head of Science and Technology Section,  
Delegation of the European Union to Japan



15:35~ BREAK

15:55~ DISCUSSION

Moderator:

Yuko FUJIGAKI Vice-dean, Professor, The University of Tokyo

Discussants:

Yoichiro MURAKAMI

Yuko HARAYAMA

Leonidas KARAPIPERIS

Tadashi KOBAYASHI Executive Vice President, Osaka University

Sebastien LECHEVALIER Professor, EHESS / President, FFJ de l'EHESS  
(TBD)

17:30 CLOSING REMARKS



**RISTEX**  
社会技術研究開発センター



CONTACT for Inquiries ▶ Research Institute of Science and Technology for Society (RISTEX)  
Japan Science and Technology Agency (JST)  
E-mail: [frjp.intercon@ristex.jst.go.jp](mailto:frjp.intercon@ristex.jst.go.jp)